

## 2023-2024年度 プロジェクト・ヒストリー漫画制作業務

意見招請（公告/公示日：2023年 8月25日／調達管理番号：23a00560）について、意見招請実施要領に関する意見および質問と回答は以下のとおりです。

独立行政法人国際協力機構  
調達・派遣業務部次長(契約担当)

通番	該当頁	該当項目	質問	回答
1	P.1	頭書き	独立行政法人国際協力機構では「2023-2024年度プロジェクト・ヒストリー漫画制作業務」について、企画競争により受注先を選定する予定です。とありますが、P9 10. その他の参考資料では既に24本の漫画が制作されていますが、これらはどのような競争によって制作されたのでしょうか？	これまでに制作したプロジェクト・ヒストリーの漫画は、当該契約のように漫画制作単独の契約ではなく、他の広報施策の実施を含む契約の中の企画で制作しました。
2	P.1	頭書き	企画競争とする場合、制作費の計上額はいくらになりますか？	公示の際に上限額を提示します。
3	P.2	第2 1. 業務の背景	JICAが発行する書籍「プロジェクト・ヒストリー」を題材にした漫画を日本語版と英語版でそれぞれ6作ずつ作成した。とありますが、現在でも制作中の漫画はあるのでしょうか？	現時点で制作中の作品はありません。
4	P.2	第2 2. 業務の目的	JICAが発行する書籍「プロジェクト・ヒストリー」のうち6冊を漫画化し、とありますが、この6冊の選定はどのように行われるのでしょうか？現在、既に完成している35件の中から選定するのか、現在制作を進めている「プロジェクト・ヒストリー」の中から選定するのか、いかがでしょうか？	プロポーザルにてご提案頂いた内容を踏まえて、契約締結後に受注者と発注者で協議の上、確定します。
5	P.3	第2 4. (3) 登場人物について	マンガのなかで取り上げる国につきまして、その国の服装や建物の資料はJICA様よりご提供いただけるのでしょうか。もしくは制作側で探しJICA様に確認をとる形でしょうか。	著書プロジェクト・ヒストリーに掲載されている写真はJICAからお渡し予定です。その他のものは、制作側でご確認をお願いします。
6	P.3	第2 4. 業務上の留意事項-(4)	昨年制作された『屋根もない、家もない、でも、希望を胸に フィリピン巨大台風ヨランダからの復興』 <a href="https://www.jica.go.jp/Resource/publication/manga/philippine_yolanda.html">https://www.jica.go.jp/Resource/publication/manga/philippine_yolanda.html</a> のように、日本語版と、英語版で全く別のマンガ構成の場合もあるのでしょうか？	基本的には日本語版と英語版で同じものを想定しております。
7	P.3	第2 4. 業務上の留意事項-(4)	日本語版は右上から読み始めるのが一般的ですので、印刷する際、右綴じとなります。 英語版は左上から読む方が読みやすいのですが、マンガ自体を左から読むように入れ替えは必要でしょうか？ また、その際印刷は左綴じにしますか？	プロジェクト・ヒストリーの漫画は、左綴じで制作しております。
8	P.4	第2 5. 業務の内容 (1)スケジュールの作成・提出	具体的には、6作品同時制作ではなく、日英各6作品を各2作品ずつ作成し、3つのバッチに分けて作成する。とありますが、履行期間（予定）が2023年11月中旬から2024年11月中旬まで（12か月）の中で3つのバッチとはどのように分けることを想定されてますでしょうか？	JICA内の確認作業に時間を要しますので、2作品ずつで年間スケジュールの作成をお願いいたします。基本的には、1年を3クールに分けるような想定です。

通番	該当頁	該当項目	質問	回答
9	P. 4	第2 5. 業務の内容 (2) 各業務についての詳細	各作品ともに原則として漫画の絵は変えず、とありますが、6作品すべて同じ作家の絵で統一するということでしょうか？ 2023年3月更新の漫画から2022年12月更新の漫画6本は同じフォーマットですが、絵のタッチは異なっています。	発信の統一感を出すために、全作品同じ作家であることが望ましいと考えています。
10	P4, 5	第2 5. 業務内容-①企画立案 5. 業務内容-⑦印刷・製本	企画立案のところで、『具体的な誌面構成やページ数、JICAの活動や説明ページ等のレイアウトの提案を行い』とありますが、印刷・製本の部分で34頁となっています。 昨年の事例を見るとマンガ部分が30頁、表紙・説明ページ等が4頁となっていました。 題材となる「プロジェクト・ヒストリー」によって、最大34頁の中でマンガページと説明ページ等の割合が多少前後する可能性がある認識でよろしいでしょうか？	基本的に全体で34ページの中、漫画は30ページとする予定ですが、作品の内容や訴求、読者の理解促進の観点から、表紙・説明ページで前後する可能性があります。
11	P. 5	第2 5. ⑤ 漫画制作	本件制作後、JICA様のほうで制作した漫画を漫画動画にして動画配信サイトなどで展開する想定などございますでしょうか。もし動画化を考えている場合は動画化にしやすいような漫画原稿を作成することが可能なためご確認お願いいたします。	現時点では想定しておりません。
12	P. 5	第2 5. ⑥ 表紙・裏表紙・JICAの紹介ページの作成	『プロジェクト・ヒストリー』のように本作品も34頁のうちに表紙と裏表紙、またJICAの紹介ページは含まれてますでしょうか。	34頁に表紙と裏表紙、JICAの紹介ページも含まれます。
13	P. 5	5. 業務内容-⑦印刷・製本	印刷仕様（表紙・本文の紙の厚さやPP加工など）が記載されていませんが、弊社で作成する一般的な仕様に基いてお見積もりでよろしいでしょうか？ また、製本前の現物での製本チェックは必要でしょうか？	参考見積のご提出にあたっては、御社で作成する一般的な仕様に基いてお見積もりください。印刷仕様は、過去に出版したものと同等程度を想定していますので、本公示の際は、過去に出版した実物を参考として閲覧いただく予定ですので、そちらをご確認の上ご検討ください。また、製本チェックも必要とします。
14	P. 5	第2 5 ⑦印刷・製本	使用紙に指定はございますでしょうか。	公示の際に確定しますが、過去に出版したものと同等程度を想定していますので、上記No. 14同様に、実物をご確認の上、ご検討ください。
15	P. 6	第2 5. ⑧定例会開催	週一回の定例会は対面もしくはオンラインミーティングどちらになる予定でしょうか。	オンラインでの実施予定です。
16	P. 5~6	第2 5(2)⑥, ⑦ 表紙・裏表紙・JICA紹介ページの作成 印刷・製本	34ページでの冊子制作の場合、無線綴じになるかと存じますが背表紙の作成も受注者が行う想定でしょうか？ 背表紙を必要としない中綴じ印刷の場合、4の倍数のページ数でのみ制作可能となりますので追加で2ページ分が必要になるかと存じます。	総ページ数に鑑みて、背表紙は想定していません。 追加2ページ分の部分ですが、ご指摘の通り、印刷版では追加2ページが必要になると思います。公示の際は、過去に出版した実物を参考として閲覧いただく予定ですので、そちらをご確認ください。
17	P. 7	第2 7. (2) No1. 成果品	本作品は1作品/34頁x6作になりますでしょうか。もしくは6作品を34頁内に落とし込む形でしょうか。	1作品を34頁で、6作品の制作をお願いします。
18	P. 7 P. 14	第2 8経費支払方法 第4 4その他留意事項	成果品検査後含め制作途中に発生する修正について 規定回数を超える修正の場合、修正費用をいただく可能性がございませうか。 その場合追加費用の請求及び契約内容の変更は可能でしょうか？	契約締結時に想定し得なかった事態が発生し、どうしてもやむを得ない事情がある場合に限り契約変更も検討しますが、原則として契約当初に合意した回数で収まるよう受注者・発注者にて協議しながら進めることとします。現実的な回数を踏まえてご検討ください。

通番	該当頁	該当項目	質問	回答
19	P. 8	第2 9. (1)再委託可能な業務	再委託可能な業務のなかに翻訳も含まれてますでしょうか。	含まれております。
20	P. 8	第2 9(2)①成果品の著作権	著作権の無償提供は弊社では行っておりません。追加費用をいただく形で譲渡可能ですが、その場合でも参加資格は満たせておりますでしょうか？	成果物の著作権は全てJICAに譲渡いただくことが前提ですので、その点も勘案し、競争へのご参加をご検討ください。追加費用がある場合、「第4見積書作成及び支払について」に記載のとおり、積算様式に項目を追記の上、参考見積書のご提出にご協力ください。なお、成果品の著作権の扱い等に関しては、本公示の際に更新させていただく予定ですので、本公示のご確認をお願いします。
21	P. 9	第2 10. その他	参考資料として日本語版と英語版の漫画をすることが出来ますが、概ね日本語と英語は各ページの漫画は同じですが、「屋根もない、家もない、でも、希望を胸に（フィリピン）」は日本語版と英語版で漫画が異なっているのですが、今回もこのような仕様になるのでしょうか？	現時点では、日本語と英語は同じ漫画を想定しております。
22	P. 13	第4 1. (1) 見積書について	印刷費用につきまして、1作品につき日2,000部、英1,000になりますでしょうか。もしくは6作品トータルで日2,000部、英1,000部になりますでしょうか。	1作品につき日2,000部、英1,000部でお願いいたします。
23	P. 13	第4 1. (1) 見積書について	3)の翻訳費につきまして、翻訳費は文字量によって費用が変動します。もし納品物の文字量が当初のお見積書より大幅に増えた場合、追加ご予算を製作中にご相談させていただくことは可能でしょうか。	翻訳部分については実費精算ではなく、同経費も含めた1冊あたりの単価に基づいてお支払いする想定ですので、想定を超える大幅な文字数増加がない限り、文字量によって増額する想定はありません。なお、文字数は、現時点では過去に制作したものと同等とする予定ですので、踏まえてご検討ください。